

# Cantique de Saint Nicodème

(1893)

**Sant Nicodèm é peb amzér  
Pedet aveid-omb hur Salver,  
En hou chapél èl d'hun tadeù,  
Obtenet d'emb peb sort madeù.**

Mélamb ha trugérékamb Doué Zou dichennet a lein en né  
D'offrein er peah d'er béherion Ha de bééin ol hun ranson

Eurus en nemb dès hanaët Ha get pourfit en dès guélet  
Donnedigeh salvus Mab Doué Guir hent, guirioné ha buhé

E mesk er getan disiplèd E gredas é Salvér er bed,  
En Aviél e ziscoet d'emb Un dén oé hanüet NICODEM

E huélet mirakleù Jézus, E kleüet é gonzeu salvus,  
Ean e gomprenas a nezé E oent mercheù splann ag un Doué

Noah ne fias ket aben Dizolein d'en dud é greden ;  
Raksé, eit hum zerhel kuhet, Ean e ias a noz d'er havet.

« Mestr, emé Nicodèm nezé, Ni e hoér é tet a berh Doué,  
Doh er mirakleù bras e hret, N'en dès tu d'emb de vout trompet ».

M'hou péd enta displigein d'ein Petra gobér eit hum salvein,  
Plijet gennoh, mestr ol buissant, M'en diffari ar en momant. »

Jézus e reskondas nezé : « Me ziskléri, get guirioné,  
Dén n'antréou ém ranteleh Meit dré un eil gannedigeh ».

Goudé Jézus e revélas De Nicodèm mistérieu bras.  
Kredein e hras er huirioné Get actèu bras a drugéré.

Goudé, pe huélas get glahar Jézus marüet ar er Halvar,  
E has aveit en ambaumein Hag arlerh eit en interrein.

Get Jojeb a Arimathi Ean e laka ol é studi  
Eit kavet léh d'er horv sakret En ur bé neüé preparet.

Mès hun Salvér eit omb marüet Eit hun tennèin ag er péhéd  
E sortias en drivèd dé Get er vrasan gloér ag er bé.

Brettonned, inouret perpet Ur Sant én hou pro ken brudet ;  
El d'hon bèt fidél de Jézus, Hag hou ponheur e vou padus.

**Saint Nicodème, en tout temps  
Priez pour nous notre Sauveur ,  
Dans votre chapelle , comme pour nos pères  
Obtenez-nous toutes sortes de biens**

Louons et remecions Dieu descendu du haut du ciel  
Offrir la paix aux pêcheurs Et payer entièrement notre rançon .

Heureux ceux qui ont connu et vu avec profit  
la venue en sauveur du Fils de Dieu Vrai chemin , vérité et vie .

Parmi les premiers disciples qui crurent au Sauveur du monde  
l'Evangile nous montre un homme nommé NICODEME

En voyant les miracles de Jésus En écoutant ses paroles de salut  
Il comprit dès lors qu'ils étaient signes éclatants d'un Dieu.

Pourtant , il n'osa pas tout de suite avouer aux autres sa foi .  
Aussi pour rester caché Il alla de nuit le trouver .

« Maître, dit alors Nicodème Nous savons que tu viens de Dieu  
En voyant tes grands miracles Nous ne pouvons être trompés

Je te prie donc de m'expliquer que faire pour être sauvé .  
Daigne, O Maître tout-puissant me dire la vérité maintenant

Jézus lui répondit alors : "Je le déclare en vérité  
Personne n'entrera dans mon royaume que par une seconde naissance .

Par la suite Jésus révéla A Nicodème de grands mystères.  
Il crut à la vérité Avec de grands signes de (reconnaissance)

Plus tard, quand il vit avec douleur Jésus mort sur le Calvaire  
Il alla pour l'embaumer puis l'enterrer .

Avec Joseph d'Arimathie il mit toute sa science  
A trouver une place pour le corps sacré dans un tombeau neuf

Mais notre Sauveur, mort pour nous pour nous tirer du péché ,  
Sortit le troisième jour avec la plus grande gloire du tombeau

Bretons, honorez toujours un saint si renommé dans votre pays  
Comme lui, soyez fidèles à Jésus et votre bonheur sera durable